

GOD'S WORD

PROVERBS

DATE 27



1. നാളത്തെ ദിവസംചൊല്ലി പ്രശംസിക്കരുതു; ഒരു ദിവസത്തിൽ എന്തെല്ലാം സംഭവിക്കും എന്നു അറിയുന്നില്ലല്ലോ.
1. Boast not thyself of to morrow; for thou knowest not what a day may bring forth.
2. നിന്റെ വായല്ല മറ്റൊരുത്തൻ, നിന്റെ അധരമല്ല വേറൊരുത്തൻ നിന്നെ സ്തുതിക്കട്ടെ.
2. Let another man praise thee, and not thine own mouth; a stranger, and not thine own lips.
3. കല്ലു ഘനമുള്ളതും മണൽ ഭാരമുള്ളതും ആകുന്നു; ഒരു ഭോഷന്റെ നീരസമോ ഇവ രണ്ടിലും ഘനമേറിയതു.
3. A stone is heavy, and the sand weighty; but a fool's wrath is heavier than them both.
4. ക്രോധം ക്രൂരവും കോപം പ്രളയവും ആകുന്നു; ജാരശങ്കയുടെ മുനിലോ ആർക്കു നിൽക്കാം?
4. Wrath is cruel, and anger is outrageous; but who is able to stand before envy?
5. മറഞ്ഞ സ്നേഹത്തിലും തുറന്ന ശാസന നല്ലു.
5. Open rebuke is better than secret love.
6. സ്നേഹിതൻ വരുത്തുന്ന മുറിവുകൾ വിശ്വസ്തതയുടെ ഫലം; ശത്രുവിന്റെ ചുംബനങ്ങളോ കണക്കിലധികം.
6. Faithful are the wounds of a friend; but the kisses of an enemy are deceitful.
7. തിന്നു തൃപ്തനായവൻ തേൻകട്ടയും ചവിട്ടിക്കളയുന്നു; വിശപ്പുള്ളവനോ കൈപ്പുള്ളതൊക്കെയും മധുരം.
7. The full soul loatheth an honeycomb; but to the hungry soul every bitter thing is sweet.
8. കൂടുവിട്ടലയുന്ന പക്ഷിയും നാടു വിട്ടുഴലുന്ന മനുഷ്യനും ഒരുപോലെ.
8. As a bird that wandereth from her nest, so is a man that wandereth from his place.
9. തൈലവും ധൂപവും ഹൃദയത്തെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നു; ഹൃദ്യാലോചനയുള്ള സ്നേഹിതന്റെ മാധുര്യവും അങ്ങനെ തന്നെ.
9. Ointment and perfume rejoice the heart: so doth the sweetness of a man's friend by hearty counsel.
10. നിന്റെ സ്നേഹിതനെയും അപ്പന്റെ സ്നേഹിതനെയും ഉപേക്ഷിക്കരുതു; തന്റെ കഷ്ടകാലത്തു സഹോദരന്റെ വീട്ടിൽ പോകയും അരുതു; ദൂരത്തെ സഹോദരനിലും സമീപത്തെ അയൽക്കാരൻ നല്ലതു.
10. Thine own friend, and thy father's friend, forsake not; neither go into thy brother's house in the day of thy calamity: for better is a neighbour that is near than a brother far off.
11. മകനേ, എന്നെ നിന്ദിക്കുന്നവനോടു ഞാൻ ഉത്തരം പറയേണ്ടതിന്നു നീ ജ്ഞാനിയായി എന്റെ ഹൃദയത്തെ സന്തോഷിപ്പിക്ക.
11. My son, be wise, and make my heart glad, that I may answer him that reproacheth me.
12. വിവേകമുള്ളവൻ അനർത്ഥം കണ്ടു ഒളിച്ചുകൊള്ളുന്നു; അല്ലബുദ്ധികളോ നേരെ ചെന്നു ചേതപ്പെടുന്നു.
12. A prudent man foreseeth the evil, and hideth himself; but the simple pass on, and are punished.
13. അന്യന്നുവേണ്ടി ജാമ്യം നിലക്കുന്നവന്റെ വസ്ത്രം എടുത്തുകൊൾക; പരസ്ത്രീക്കു വേണ്ടി ഉത്തരവാദിയാകുന്നവനോടു പണയം വാങ്ങുക.
13. Take his garment that is surety for a stranger, and take a pledge of him for a strange woman.
14. അതികാലത്തു എഴുന്നേറ്റു സ്നേഹിതനെ ഉച്ചത്തിൽ അനുഗ്രഹിക്കുന്നവന്നു അതു ശാപമായി എണ്ണപ്പെടും.
14. He that blesseth his friend with a loud voice, rising early in the morning, it shall be counted a curse to him.
15. പെരുമഴയുള്ള ദിവസത്തിൽ ഇടവിടാത്ത ചോർച്ചയും കലഹക്കാരത്തിയായ സ്ത്രീയും ഒരുപോലെ.
15. A continual dropping in a very rainy day and a contentious woman are alike.
16. അവളെ ഒതുക്കുവാൻ നോക്കുന്നവൻ കാറ്റിനെ ഒതുക്കുവാൻ നോക്കുന്നു; അവന്റെ വലക്കൈകൊണ്ടു എണ്ണയെ പിടിപ്പാൻ പോകുന്നു.
16. Whosoever hideth her hideth the wind, and the ointment of his right hand, which bewrayeth itself.
17. ഇരിമ്പു ഇരിമ്പിന്നു മുർച്ചകൂട്ടുന്നു; മനുഷ്യൻ മനുഷ്യനു മുർച്ചകൂട്ടുന്നു.
17. Iron sharpeneth iron; so a man sharpeneth the countenance of his friend.
18. അത്തികാക്കുന്നവൻ അതിന്റെ പഴം തിന്നും; യജമാനനെ സൂക്ഷിക്കുന്നവൻ ബഹുമാനിക്കപ്പെടും.
18. Whoso keepeth the fig tree shall eat the fruit thereof: so he that waiteth on his master shall be honoured.
19. വെള്ളത്തിൽ മുഖത്തിന്നൊത്തവണ്ണം മുഖത്തെ കാണുന്നു; മനുഷ്യൻ തന്റെ ഹൃദയത്തിന്നൊത്തവണ്ണം മനുഷ്യനെ കാണുന്നു.
19. As in water face answereth to face, so the heart of man to man.
20. പാതാളത്തിന്നും നരകത്തിന്നും ഒരിക്കലും തൃപ്തി വരുന്നില്ല; മനുഷ്യന്റെ കണ്ണിന്നും ഒരിക്കലും തൃപ്തിവരുന്നില്ല.
20. Hell and destruction are never full; so the eyes of man are never satisfied.
21. വെള്ളിക്കു പുടവും പൊന്നിന്നു മുശയും ശോധന; മനുഷ്യനോ അവന്റെ പ്രശംസ.
21. As the fining pot for silver, and the furnace for gold; so is a man to his praise.
22. ഭോഷനെ ഉരലിൽ ഇട്ടു ഉലക്കുകൊണ്ടു അവിൽപോലെ ഇടിച്ചാലും അവന്റെ ഭോഷത്വം വിട്ടുമാറുകയില്ല.
22. Though thou shouldest bray a fool in a mortar among wheat with a pestle, yet will not his foolishness depart from him.
23. നിന്റെ ആടുകളുടെ അവസ്ഥ അറിവാൻ ജാഗ്രതയായിരിക്ക; നിന്റെ കന്നുകാലികളിൽ നന്നായി ദൃഷ്ടിവെക്കുക.
23. Be thou diligent to know the state of thy flocks, and look well to thy herds.
24. സമ്പത്തു എന്നേക്കും ഇരിക്കുന്നതല്ലല്ലോ; കിരീടം തലമുറതലമുറയോളം ഇരിക്കുമോ?
24. For riches are not for ever: and doth the crown endure to every generation?
25. പുല്ലു ചെത്തി കൊണ്ടുപോകുന്നു; ഇളമ്പുല്ലു മുളെച്ചുവരുന്നു; പർവ്വതങ്ങളിലെ സസ്യങ്ങളെ ശേഖരിക്കുന്നു.
25. The hay appeareth, and the tender grass sheweth itself, and herbs of the mountains are gathered.
26. കുഞ്ഞാടുകൾ നിനക്കു ഉടുപ്പിന്നും കോലാടുകൾ നിലത്തിന്റെ വിലക്കും ഉതകും.
26. The lambs are for thy clothing, and the goats are the price of the field.
27. കോലാടുകളുടെ പാൽ നിന്റെ ആഹാരത്തിന്നും നിന്റെ ഭവനക്കാരുടെ അഹോവൃത്തിക്കും നിന്റെ ദാസിമാരുടെ ഉപജീവനത്തിന്നും മതിയാകും.
27. And thou shalt have goats' milk enough for thy food, for the food of thy household, and for the maintenance for thy maidens.



FIND ANSWERS YOURSELF

**WHAT I DO
I DON'T DO
GOD'S PROMISE ?**

WWW.MISSIONSAGACITY.COM